

**Karta charakterystyki**

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

**ADDINOL Granule Grease 2 Plus**

Aktualizacja: 19.01.2026

Numer materiału: 717190

Strona 1 z 13

**SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa****1.1. Identyfikator produktu**

ADDINOL Granule Grease 2 Plus

UFI: RY72-22AH-E20M-MRW7

**1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane****Zastosowanie substancji/mieszaniny**

Smar i materiał dodatkowy.

**1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki****Producent**

Nazwa firmy: ADDINOL Lube Oil GmbH  
Gebäude 4609  
Ulica: Am Haupttor  
Miejscowość: D-06237 Leuna  
Telefon: +49 (0) 3461 845-206 Telefaks: +49 (0) 3461 845-555  
E-mail: info@addinol.de  
Osoba do kontaktu: Anwendungstechnik A. Flach  
Internet: www.addinol.de

**Dostawca**

Nazwa firmy: Industry Efficiency Solutions Spa  
Ulica: Morande 835 P5 Of 518  
Miejscowość: RCH Santiago, Chile  
Telefon: +56 9 9043 3704  
E-mail (Osoba do kontaktu): administracion@iesolutions.cl  
Internet: www.iesolutions.cl

**1.4. Numer telefonu alarmowego:**

Giftnotruf Berlin +49 (0) 30 30686700

**SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń****2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny****Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008**

Skin Sens. 1; H317

Wydźwięk zdań H: patrz SEKCJA 16.

Mieszanina została zaklasyfikowana jako niebezpieczna zgodnie z rozporządzeniem (WE) NR 1272/2008 [CLP].

**2.2. Elementy oznakowania****Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008****Niebezpieczne składniki, które muszą być wymienione na etykiecie**Di-Tert-Dodecyl Polysulphide  
Zinc naphthenate**Hasło ostrzegawcze:** Uwaga**Piktogram:****Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia**

H317 Może powodować reakcję alergiczną skóry.

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

### ADDINOL Granule Grease 2 Plus

Aktualizacja: 19.01.2026

Numer materiału: 717190

Strona 2 z 13

#### Zwroty wskazujące środki ostrożności

P261	Unikać wdychania pyłu/dymu/gazu/mgły/par/rozpylonej cieczy.
P272	Zanieczyszczonej odzieży ochronnej nie wносить poza miejsce pracy.
P280	Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy/ochronę słuchu.
P302+P352	W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody z mydłem.
P333+P313	W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry lub wysypki: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.
P362+P364	Zanieczyszczoną odzież zdjąć i wyprać przed ponownym użyciem.
P501	Zawartość/pojemnik usuwać wg określonych zasad recyklingu lub za pośrednictwem składowiska odpadów.

#### Informacje dodatkowe

Produkt jest szaseregowany i oznakowany według wytycznych WE (Wspólnoty Europejskiej) lub według krajowych ustaw.

#### 2.3. Inne zagrożenia

Nie dopuścić do wsiąknięcia wyciekłego produktu do gruntu.  
Produkt nie może dostać się bez kontroli do środowiska.

Zgodnie z naszym doświadczeniem i dostępną informacją, przy prawidłowym obchodzeniu się i użytkowaniu zgodnie z przeznaczeniem, produkt nie powoduje żadnego szkodliwego oddziaływania.

### SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

#### 3.2. Mieszanki

##### Składniki odpowiednie

Nr CAS	Nazwa chemiczna	Ilość
	Nr WE	
	Nr Index	
	Nr REACH	
	Klasyfikacja (Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008)	
68425-15-0	Di-Tert-Dodecyl Polysulphide	2,5 - < 5 %
	270-335-7	
	01-2119540516-41	
	Skin Sens. 1B; H317	
12001-85-3	Zinc naphthenate	2,5 - < 5 %
	234-409-2	
	Eye Irrit. 2, Skin Sens. 1B, Aquatic Chronic 2; H319 H317 H411	
1314-13-2	tlenek cynku	0,1 - < 0,3 %
	215-222-5	
	030-013-00-7	
	Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H400 H410	

Wydzwięk zdań H i EUH: patrz sekcja 16.

##### Specyficzne stężenia graniczne, współczynniki M oraz ATE

Nr CAS	Nr WE	Nazwa chemiczna	Ilość
		Specyficzne stężenia graniczne, współczynniki M oraz ATE	
68425-15-0	270-335-7	Di-Tert-Dodecyl Polysulphide	2,5 - < 5 %
		inhalacyjny: LC50 = > 15,5 mg/l (pary); skórny: LD50 = 2000 mg/kg; doustny: LD50 = 2000 mg/kg	
12001-85-3	234-409-2	Zinc naphthenate	2,5 - < 5 %
		doustny: LD50 = > 2000 mg/kg	
1314-13-2	215-222-5	tlenek cynku	0,1 - < 0,3 %
		skórny: LD50 = > 2000 mg/kg; doustny: LD50 = > 5000 mg/kg	

##### Informacja uzupełniająca

DMSO-Extract < 3 %; IP 346. System klasyfikacji: Klasyfikacja odpowiada aktualnym wykazom WE i jest

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

### ADDINOL Granule Grease 2 Plus

Aktualizacja: 19.01.2026

Numer materiału: 717190

Strona 3 z 13

uzupełniona o informacje pochodzące z literatury technicznej i danych firmowych.

#### SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

##### 4.1. Opis środków pierwszej pomocy

###### **Wskazówki ogólne**

Samoochrona udzielających pierwszej pomocy. Zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Nie wolno przechowywać w kieszeniach ubrania materiałów nasączonych produktem.

###### **W przypadku wdychania**

Nie wymaga się specjalnych środków.

###### **W przypadku kontaktu ze skórą**

Zanieczyszczoną skórę natychmiast przemyć dużą ilością wody i mydło.

###### **W przypadku kontaktu z oczami**

Jeśli produkt dostanie się do oczu, należy natychmiast wypłukiwać go z pod powiek obficie wodą przez około 5 minut. Następnie skonsultować się z okulistą.

###### **W przypadku połknięcia**

NIE wywoływać wymiotów.

Jamę ustną przepłukać dokładnie wodą. Natychmiast sprowadzić lekarza.

##### 4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Brak dostępnych informacji.

##### 4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Leczenie objawowe.

#### SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

##### 5.1. Środki gaśnicze

###### **Odpowiednie środki gaśnicze**

Rozpylony strumień wody. Piana. Dwutlenek węgla (CO<sub>2</sub>). Suchy środek gaśniczy. Piasek.

###### **Niewłaściwe środki gaśnicze**

Pełny strumień wody.

##### 5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Podczas pożaru mogą powstawać: Tlenek węgla Dwutlenek węgla (CO<sub>2</sub>). Tlenki azotu (NO<sub>x</sub>). Dwutlenek siarki (SO<sub>2</sub>).

##### 5.3. Informacje dla straży pożarnej

W razie pożaru: Stosować niezależny od otoczenia sprzęt do ochrony dróg oddechowych.

###### **Informacja uzupełniająca**

Środki gaśnicze należy dostosować do otoczenia. Do ochrony osób i dla schłodzenia pojemników w obszarze zagrożenia używać rozproszonego strumienia wody. Nie wdychać dymów powstających w wyniku pożaru lub wybuchu. Należy osobno składować skażone płyny gaśnicze. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

#### SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

##### 6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

###### **Ogólne wskazówki**

Rozlany/wysypany produkt może powodować poślizgnięcie lub upadek. Unikać kontaktu ze skórą, oczami i odzieżą. Mieszanina została sklasyfikowana jako niebezpieczna zgodnie z dyrektywą 1999/45/WE.

##### 6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Unikać kontaktu ze skórą, oczami i odzieżą. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych. Nie dopuścić do przedostania się do gruntu/gleby.

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

### ADDINOL Granule Grease 2 Plus

Aktualizacja: 19.01.2026

Numer materiału: 717190

Strona 4 z 13

#### **6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia**

##### Inne informacje

Zebrać mechanicznie. Utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Zabrudzone przedmioty i podłogę gruntownie wyczyścić, uwzględniając przepisy ochrony środowiska.

#### **6.4. Odniesienia do innych sekcji**

Bezpieczna obsługa: patrz sekcja 7

Środki ochrony indywidualnej: patrz sekcja 8

Dział 12: Informacje ekologiczne

Usunięcie odpadów: patrz sekcja 13

### **SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie**

#### **7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**

##### **Wskazówki odnośnie bezpiecznego obchodzenia się z substancją**

Unikać kontaktu ze skórą, oczami i odzieżą. W przypadku użytkowania i magazynowania zgodnie z przeznaczeniem nie występują reakcje niebezpieczne.

##### **Wskazówki na wypadek pożaru i wybuchu**

Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu.

##### **Zalecenia dotyczące ogólnej higieny pracy**

Myć ręce przed przerwami w pracy i po jej zakończeniu. Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Zabrudzone ubrania należy wyprać przed ponownym założeniem. W miejscu pracy nie wolno jeść, pić lub zażywać tabaki.

#### **7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności**

##### **Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych**

Opakowanie przechowywać suchą i dobrze zamkniętą, aby uniknąć zanieczyszczenia i absorpcji wilgoci.

Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty w chłodnym miejscu. Wykorzystywać biorąc pod uwagę urzędowe postanowienia.

##### **Wskazówki do składowania kolektywnego**

Nie przechowywać razem z żywnością, napojami i karmą dla zwierząt.

Przechowywać z dala od: Środek utleniający

##### **Inne informacje o warunkach przechowywania**

Chronić przed: Promieniowanie UV/światło słoneczne. mróz.

Zalecana temperatura magazynowania: 5 - 40°C

#### **7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe**

Szczegółowe wskazówki: patrz dokumentacja techniczna.

### **SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej**

#### **8.1. Parametry dotyczące kontroli**

##### **Parametry kontrolne**

Nr CAS	Nazwa chemiczna	mg/m <sup>3</sup>	wł./cm <sup>3</sup>	Kategoria	Rodzaj
1314-13-2	Tlenek cynku - w przeliczeniu na Zn - frakcja wdychalna	5		NDS (8 h)	
		10		NDSch (15 min)	

**Karta charakterystyki**

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

**ADDINOL Granule Grease 2 Plus**

Aktualizacja: 19.01.2026

Numer materiału: 717190

Strona 5 z 13

**Wartości DNEL/DMEL**

Nr CAS	Nazwa chemiczna		
DNEL typ	Droga narażenia	Działania	Wartość
68425-15-0	Di-Tert-Dodecyl Polysulphide		
Pracownik DNEL, długotrwałe	inhalacyjny	systemiczny	23,5 mg/m <sup>3</sup>
Pracownik DNEL, długotrwałe	skórny	systemiczny	33,3 mg/kg m.c./dziennie
Konsument DNEL, długotrwałe	doustny	systemiczny	1,66 mg/kg m.c./dziennie
Konsument DNEL, długotrwałe	skórny	systemiczny	16,6 mg/kg m.c./dziennie
Konsument DNEL, długotrwałe	inhalacyjny	systemiczny	5,8 mg/m <sup>3</sup>
12001-85-3	Zinc naphthenate		
Pracownik DNEL, długotrwałe	inhalacyjny	systemiczny	1,18 mg/m <sup>3</sup>
Pracownik DNEL, długotrwałe	skórny	systemiczny	3,3 mg/kg m.c./dziennie
Konsument DNEL, długotrwałe	inhalacyjny	systemiczny	0,29 mg/m <sup>3</sup>
Konsument DNEL, długotrwałe	skórny	systemiczny	1,7 mg/kg m.c./dziennie

**Wartości PNEC**

Nr CAS	Nazwa chemiczna		Wartość
Dziedzina środowiska			Wartość
68425-15-0	Di-Tert-Dodecyl Polysulphide		
Osad wody słodkiej			3,85 mg/kg
Osad morski			0,385 mg/kg
Zatrucie wtórne			66,7 mg/kg
Mikroorganizmy podczas oczyszczania ścieków			1000 mg/l
12001-85-3	Zinc naphthenate		
Woda słodka			0,004 mg/l
Woda słodka (uwalnianie okresowe)			0,04 mg/l
Woda morska			0 mg/l
Osad wody słodkiej			0,015 mg/kg
Osad morski			0,002 mg/kg
Mikroorganizmy podczas oczyszczania ścieków			0,6897 mg/l
Gleba			0,001 mg/kg
1314-13-2	tlenek cynku		
Woda słodka			0,0179 mg/l
Woda morska			0,009 mg/l
Osad wody słodkiej			182,8 mg/kg
Osad morski			201,9 mg/kg
Mikroorganizmy podczas oczyszczania ścieków			0,1245 mg/l
Gleba			103,4 mg/kg

**Inne informacje dotyczące dopuszczalnych wartości narażenia**

Zalecana wartość graniczna dla mgły olejowej

TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

### ADDINOL Granule Grease 2 Plus

Aktualizacja: 19.01.2026

Numer materiału: 717190

Strona 6 z 13

STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

#### 8.2. Kontrola narażenia



Indywidualne środki ochrony takie jak indywidualne wyposażenie ochronne

##### Ochrona oczu lub twarzy

Szczelne okulary ochronne. Normy DIN-/EN: DIN EN ISO 16321

##### Ochrona rąk

Należy używać przetestowanych rękawic ochronnych: Normy DIN-/EN: EN ISO 374

Czas nośności przy nieprzerwanym kontakcie: 480 min

Odpowiedni materiał: NBR (Nitylokauczuk).

Grubość materiału rękawic: 0.4 mm.

Czas nośności przy sporadycznym kontakcie (natryskiwacz): 30 min

Odpowiedni materiał: NBR (Nitylokauczuk).

Grubość materiału rękawic: 0.2 mm

Zapobiegawcza ochrona skóry maścią/kremem ochronnym.

##### Ochrona skóry

Nosić odpowiednią odzież ochronną. Zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Nie wolno przechowywać w kieszeniach ubrania materiałów nasączonych produktem.

##### Ochrona dróg oddechowych

Nie wymaga się specjalnych środków.

### SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

#### 9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Stan fizyczny:	Pasta
Kolor:	beżowy
Zapach:	po: olej mineralny.
Próg zapachu:	nieokreślony

	Metoda testu
Temperatura topnienia/krzepnięcia:	> 170 °C
Temperatura wrzenia lub początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia:	> 250 °C
Palność materiałów:	Brak danych
Granice wybuchowości - dolna:	Brak danych
Granice wybuchowości - górna:	Brak danych
Temperatura zapłonu:	> 200 °C DIN EN ISO 2592
Temperatura samozapłonu:	Brak danych
Temperatura rozkładu:	Brak danych
pH:	nie dotyczy
Lepkość kinematyczna: (przy 40 °C)	415 mm <sup>2</sup> /s DIN 51562 - Olej bazowy
Rozpuszczalność w wodzie:	praktycznie nierozpuszczalny

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

### ADDINOL Granule Grease 2 Plus

Aktualizacja: 19.01.2026

Numer materiału: 717190

Strona 7 z 13

Rozpuszczalność w innych rozpuszczalnikach

Brak danych

Współczynnik podziału

Brak danych

n-oktanol/woda:

Prężność par:

Brak danych

Gęstość (przy 20 °C):

0,945 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757

Względna gęstość pary:

Brak danych

Charakterystyka cząsteczek:

Brak danych

#### 9.2. Inne informacje

##### Informacje dotyczące klas zagrożenia fizycznego

Właściwości wybuchowe

Brak danych

Temperatura samozapłonu

ciała stałego:

niezdolny do samorozgrzania się.

gazu:

Brak danych

Właściwości utleniające

Brak danych

#### SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

##### 10.1. Reaktywność

Produkt pozostaje stabilny w przypadku magazynowania w normalnych temperaturach otoczenia.

##### 10.2. Stabilność chemiczna

Mieszanina jest stabilna chemicznie w zalecanych warunkach składowania, stosowania i temperatury.

##### 10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Nie są znane reakcje niebezpieczne.

##### 10.4. Warunki, których należy unikać

Patrz rozdział 7 Nie są konieczne żadne wykraczające ponad to środki.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

##### 10.5. Materiały niezgodne

Reaguje z : Środek utleniający, silny.

##### 10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

Podczas pożaru mogą powstawać: Tlenek węgla Dwutlenek węgla (CO<sub>2</sub>). Tlenki azotu (NO<sub>x</sub>). Dwutlenek siarki ( SO<sub>2</sub> ).

#### SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

##### 11.1. Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008

###### Toksyczność ostra

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

###### ETAmix obliczony

ATE (droga pokarmowa) > 2000 mg/kg; ATE (skóra) > 2000 mg/kg; ATE (droga oddechowa para) > 20 mg/l;

ATE (droga oddechowa pył/mgła) > 5 mg/l

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

## ADDINOL Granule Grease 2 Plus

Aktualizacja: 19.01.2026

Numer materiału: 717190

Strona 8 z 13

Nr CAS	Nazwa chemiczna				
	Droga narażenia	Dawka	Gatunek	Źródło	Metoda
68425-15-0	Di-Tert-Dodecyl Polysulphide				
	droga pokarmowa	LD50 mg/kg	20008	Szczur	<a href="https://www.epa.gov/chemical-research/to">https://www.epa.gov/chemical-research/to</a> other: REACH guidance. Chapter R.6: QSAR
	skóra	LD50 mg/kg	2000	Szczur	OECD 402
	droga oddechowa (4 h) para	LC50 mg/l	> 15,5	Szczur	OECD 403
12001-85-3	Zinc naphthenate				
	droga pokarmowa	LD50 mg/kg	> 2000	Szczur	Study report (2018) OECD Guideline 423
1314-13-2	tlenek cynku				
	droga pokarmowa	LD50 mg/kg	> 5000	Mysz	Nanotoxicology, 6(7):746-56 (2012) OECD Guideline 423
	skóra	LD50 mg/kg	> 2000	Szczur	Study report (2010) OECD Guideline 402

**Działanie drażniące i żrące**

Działanie żrące/drażniące na skórę: W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.  
Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy: W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

**Działanie uczulające**

Może powodować reakcję alergiczną skóry. (Di-Tert-Dodecyl Polysulphide; Zinc naphthenate)

**Rakotwórczość, mutagenność, działanie szkodliwe na rozrodczość**

Działanie mutagenne na komórki rozrodcze: W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.  
Rakotwórczość: W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.  
Działanie szkodliwe na rozrodczość: W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

**Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

**Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie powtarzane**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

**Zagrożenie spowodowane aspiracją**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

**11.2. Informacje o innych zagrożeniach****Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego**

nie dotyczy

**Informacja uzupełniająca**

Zgodnie z naszym doświadczeniem i dostępną informacją, przy prawidłowym obchodzeniu się i użytkowaniu zgodnie z przeznaczeniem, produkt nie powoduje żadnego szkodliwego oddziaływania. Nie są znane informacje toksykologiczne.

**SEKCJA 12: Informacje ekologiczne****12.1. Toksyczność**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.  
Nie przetestowana mieszanina.

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

## ADDINOL Granule Grease 2 Plus

Aktualizacja: 19.01.2026

Numer materiału: 717190

Strona 9 z 13

Nr CAS	Nazwa chemiczna					
	Toksyczność dla organizmów wodnych	Dawka	[h]   [d]	Gatunek	Źródło	Metoda
68425-15-0	Di-Tert-Dodecyl Polysulphide					
	Ostra toksyczność dla ryb	LC50 > 100 mg/l	96 h	Danio rerio (danio pręgowany)	OECD 203	
	Ostra toksyczność dla alg	ErC50 > 100 mg/l	72 h	Raphidocelis subcapitata	Study report (2010)	OECD Guideline 201
	Ostra toksyczność dla skorupiaków	EC50 < 0,1 mg/l	48 h	Daphnia magna		
12001-85-3	Zinc naphthenate					
	Ostra toksyczność dla ryb	LL50 > 100 mg/l	96 h	Cyprinus carpio	REACH Registration Dossier	OECD Guideline 203
	Ostra toksyczność dla alg	ErC50 4 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	REACH Registration Dossier	OECD Guideline 201
	Ostra toksyczność dla skorupiaków	EL50 35 mg/l	48 h	Daphnia magna	REACH Registration Dossier	OECD Guideline 202
	Ostra toksyczność bakterii	EC50 ( ) 5,2 mg/l	3 h	activated sludge of a predominantly domestic sewage	Water research volume 17, nr10, 1363-136	OECD Guideline 209
1314-13-2	tlenek cynku					
	Ostra toksyczność dla ryb	LC50 1,793 mg/l	96 h	Danio rerio	REACH Registration Dossier	OECD Guideline 236
	Ostra toksyczność dla alg	ErC50 3,35 mg/l	72 h	Desmodesmus subspicatus	REACH Registration Dossier	OECD Guideline 201
	Ostra toksyczność dla skorupiaków	EC50 > 1,7 - < 9 mg/l	48 h	Daphnia magna	REACH Registration Dossier	OECD Guideline 202
	Toksyczność dla ryb	NOEC >= 0,54 mg/l	32 d	Danio rerio	REACH Registration Dossier	OECD Guideline 210
	Toksyczność dla alg	NOEC 0,08 mg/l	4 d	Dunaliella tertiolecta	Science of the Total Environment 445-446	other: IRSA-CNR
	Toksyczność dla skorupiaków	NOEC > 78,9 mg/l	21 d	Daphnia magna	REACH Registration Dossier	OECD Guideline 211
	Ostra toksyczność bakterii	EC50 ( ) 5,2 mg/l	3 h	activated sludge of a predominantly domestic sewage	Water research volume 17, nr10, 1363-136	OECD Guideline 209

**12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu**

Niełatwo rozkładający się biologicznie (według kryteriów OECD). Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

**12.3. Zdolność do bioakumulacji**

Brak danych

**Karta charakterystyki**

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

**ADDINOL Granule Grease 2 Plus**

Aktualizacja: 19.01.2026

Numer materiału: 717190

Strona 10 z 13

**Współczynnik podziału n-oktanol/woda**

Nr CAS	Nazwa chemiczna	Log Pow
68425-15-0	Di-Tert-Dodecyl Polysulphide	> 6,2
12001-85-3	Zinc naphthenate	0,8

**BCF**

Nr CAS	Nazwa chemiczna	BCF	Gatunek	Źródło
68425-15-0	Di-Tert-Dodecyl Polysulphide	< 0,01	Cyprinus carpio	REACH Registration D
12001-85-3	Zinc naphthenate	69,48	Capoeta fusca	Water Qual Expo Heal
1314-13-2	tlenek cynku	1050	Oncorhynchus mykiss	REACH Registration D

**12.4. Mobilność w glebie**

Wskutek nieznacznej rozpuszczalności w wodzie produkt jest w biologicznych oczyszczalniach mechanicznie odseparowywany.

**12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**

Substancje zawarte w mieszaninie nie spełniają kryteriów PBT/vPvB zgodnie z załącznikiem XIII do rozporządzenia REACH

**12.6. Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego**

Produkt nie zawiera substancji o właściwościach zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego w odniesieniu do organizmów innych niż zwalczane, ponieważ żaden z jego składników nie spełnia odnośnych kryteriów.

**Informacja uzupełniająca**

Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

**SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami****13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów****Zalecenia**

Nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

**Kod odpadów - pozostałości po produkcji / niewykorzystany produkt**

120112 ODPADY Z KSZTAŁTOWANIA ORAZ FIZYCZNEJ I MECHANICZNEJ POWIERZCHNIOWEJ OBRÓBKI METALI I TWORZYW SZTUCZNYCH; odpady z kształtowania i powierzchniowej obróbki fizycznej i mechanicznej metali i tworzyw sztucznych; zużyte woski i tłuszcze; odpady niebezpieczne

**Kod odpadów - zanieczyszczone opakowanie**

150110 ODPADY OPAKOWANIOWE; SORBENTY, TKANINY DO WYCIERANIA, MATERIAŁY FILTRACYJNE I UBRANIA OCHRONNE NIEUJĘTE W INNYCH GRUPACH; odpady opakowaniowe (włączając w to oddzielnie gromadzone komunalne odpady opakowaniowe); opakowania zawierające pozostałości substancji niebezpiecznych lub zanieczyszczone takimi substancjami; odpady niebezpieczne

**Usuwanie zanieczyszczonych opakowań i zalecane środki czyszczące**

Skażone opakowania należy całkowicie opróżnić i po odpowiednim wyczyszczeniu mogą one być powtórnie wykorzystane. Utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Nie dające wyczyścić się opakowania należy usunąć.

**SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu****Transport lądowy (ADR/RID)****14.1. Numer UN lub numer**

-

**identyfikacyjny ID:****14.2. Prawidłowa nazwa**

-

**przewozowa UN:**

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

**ADDINOL Granule Grease 2 Plus**

Aktualizacja: 19.01.2026

Numer materiału: 717190

Strona 11 z 13

<b><u>14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:</u></b>	-
<b><u>14.4. Grupa pakowania:</u></b>	-
<b>Transport wodny śródlądowy (ADN)</b>	
<b><u>14.1. Numer UN lub numer identyfikacyjny ID:</u></b>	-
<b><u>14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:</u></b>	-
<b><u>14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:</u></b>	-
<b><u>14.4. Grupa pakowania:</u></b>	-
<b>Transport morski (IMDG)</b>	
<b><u>14.1. Numer UN lub numer identyfikacyjny ID:</u></b>	-
<b><u>14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:</u></b>	-
<b><u>14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:</u></b>	-
<b><u>14.4. Grupa pakowania:</u></b>	-
<b>Transport lotniczy (ICAO-TI/IATA-DGR)</b>	
<b><u>14.1. Numer UN lub numer identyfikacyjny ID:</u></b>	-
<b><u>14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:</u></b>	-
<b><u>14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:</u></b>	-
<b><u>14.4. Grupa pakowania:</u></b>	-
<b><u>14.5. Zagrożenia dla środowiska</u></b>	
ZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU:	Nie
<b><u>14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników</u></b>	
Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.	
<b><u>14.7. Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO</u></b>	
nie dotyczy	
<b>Informacja uzupełniająca</b>	
Towar nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w świetle przepisów transportowych.	

**SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych****15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny****Przepisy narodowe**

Klasa zagrożenia wód (D): 1 - niewielkie zagrożenie dla wód

**Informacja uzupełniająca**

Regulaciones nacionales

NCh382: Norma Chilena oficial: Sustancias peli- grosas - Terminología y clasificación general NCh2190:

Norma Chilena: Transporte terrestre de mercancías peligrosas - Distintivos para identificación de peligros

NCh2137: Norma Chilena: Sustancias peligrosas - Embalaje/envase - Terminología, clasificación y

designación NCh1411/4: Norma Chilena oficial: Prevención de riesgos - Parte 4: Identificación de riesgos de materiales

NCh2245: Norma Chilena: Hoja de datos de seguridad para productos químicos - contenido y orden de las secciones Decreto Supremo N° 594: Aprueba reglamento sobre condiciones sanitarias y ambientales básicas

**Karta charakterystyki**

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

**ADDINOL Granule Grease 2 Plus**

Aktualizacja: 19.01.2026

Numer materiału: 717190

Strona 12 z 13

en los lugares de trabajo

**15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego**

Dla substancji w tej mieszaninie nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa chemicznego.

**SEKCJA 16: Inne informacje****Zmiany**

Ta karta zawiera zmiany poprzedniej wersji w sekcji (ach): 2,3,7,8,9,10,11,12,13,15.

**Skróty i akronimy**

Eye Irrit: Działanie drażniące na oczy

Skin Sens: Działanie uczulające na skórę

Aquatic Acute: Ostre zagrożenie dla środowiska wodnego

Aquatic Chronic: Przewlekłe zagrożenie dla środowiska wodnego

Skróty i akronimy: patrz ECHA: Poradnik na temat wymagań informacyjnych i oceny bezpieczeństwa chemicznego, rozdział R.20 (spis pojęć i skrótów).

ADR - Umowa europejska dotycząca międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych;

ADN - Umowa europejska dotycząca międzynarodowego przewozu towarów niebezpiecznych śródlądowymi

drogami wodnymi; ASTM – Amerykańskie Towarzystwo Badań Materiałów; ATE – Oszacowana toksyczność

ostra; bw - Masa ciała; CAO — tylko samoloty transportowe; CAS - Chemical Abstracts Service; CMR –

rakotwórczy, mutagenny lub działający szkodliwie na rozrodczość; DIN - Norma Niemieckiego Instytutu

Normalizacyjnego; DNEL – pochodny poziom niepowodujący zmian; DOT - Departament Transportu; DSL -

Krajowa lista substancji (Kanada); EG - Unia Europejska; EN - normy europejskie; GHS – Globalnie

Zharmonizowany System; GLP – Dobra Praktyka Laboratoryjna; HMIS - System Identyfikacji Materiałów

Niebezpiecznych; IARC – Międzynarodowa Agencja Badań nad Rakiem; IATA – Międzynarodowe Zrzeszenie

Przewoźników Powietrznych; IC50 - Połowa maksymalnego stężenia hamującego; ICAO – Organizacja

Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego; IMDG - Międzynarodowy morski towar niebezpieczny; IMO –

Międzynarodowa Organizacja Morska; ISO - Międzynarodowa Organizacja Normalizacyjna; LC50 — Stężenie

śmiertelne dla 50% badanej populacji; LD50 - dawka śmiertelna dla 50% badanej populacji (mediana dawki

śmiertelnej); MARPOL - Międzynarodowa konwencja o zapobieganiu zanieczyszczeniu morza przez statki;

MSHA - Administracja ds. Bezpieczeństwa i Zdrowia w Kopalniach; n;o;s; - Nie określono inaczej; NFPA –

Krajowe Stowarzyszenie Ochrony Przeciwpowarowej; NO(A)EC – stężenie, przy którym nie obserwuje się

(niekorzystnych) zmian; NO(A)EL - poziom, przy którym nie obserwuje się (niekorzystnych) zmian; NOELR –

wskaźnik obciążenia bez obserwowalnego efektu; NTP - Narodowy Program Toksykologiczny; OECD –

Organizacja Współpracy Gospodarczej i Rozwoju; PBT - substancja trwała i toksyczna, wykazująca zdolność

do bioakumulacji; (Q)SAR - (ilościowa) zależność struktura-aktywność; RCRA – ustawa o ochronie i

odzyskiwaniu zasobów; REACH - Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w

sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów; RID -

Międzynarodowa konwencja o przewozie pasażerów; RQ – ilość podlegająca zgłoszeniu; SADT – temperatura

samoprzyspieszającego rozkładu; SARA - ustawa o zmianach i reautoryzacji superfunduszu; SDS - karta

charakterystyki; TSCA – ustawa o kontroli substancji toksycznych (Stany Zjednoczone); ONZ - Organizacja

Narodów Zjednoczonych; vPvB - Bardzo trwałe i wykazujące bardzo dużą zdolność do bioakumulacji

**Klasyfikacja mieszanin i stosowana metoda oceny zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP]**

Klasyfikacja	Procedura klasyfikacji
Skin Sens. 1; H317	Metoda obliczeniowa

**Wydzwięk zdań H i EUH (Numer i pełny opis)**

H317 Może powodować reakcję alergiczną skóry.

H319 Działa drażniąco na oczy.

H400 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.

H410 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

H411 Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

**Informacja uzupełniająca**

Mieszanina nie została zaklasyfikowana jako niebezpieczna zgodnie z rozporządzeniem (WE) NR 1272/2008 [CLP].

**Karta charakterystyki**

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

**ADDINOL Granule Grease 2 Plus**

Aktualizacja: 19.01.2026

Numer materiału: 717190

Strona 13 z 13

Informacje podane w tej karcie charakterystyki odpowiadają naszej najlepszej wiedzy w momencie oddawania do druku. Informacje powinny dawać punkty odniesienia do bezpiecznego obchodzenia się zawartego w tym arkuszu o zachowaniu środków ostrożności produktu w przypadku jego magazynowania, obrabiania, transportu i usunięcia. Danych nie należy przenosić na inne produkty. Jeśli produkt zostanie zmieszany lub przetworzony z innymi materiałami, dane tego arkusza o zachowaniu ostrożności nie są przenośne nie bez pozwolenia na w ten sposób sporządzony nowy materiał.

Przepisy i ustawy winny być przestrzegane przez odbiorców naszych produktów w ich własnym interesie.

*(Informacje dotyczące niebezpiecznych składników zostały zaczerpnięte z aktualnie obowiązujących kart charakterystyk dostarczonych przez poddostawców.)*